



# U.S. Agricultural Trade Office

## Shanghai, China



U.S. CONSULATE GENERAL 美国驻沪总领事馆

AGRICULTURAL TRADE OFFICE 农业贸易处

Suite 331, Shanghai Center 上海商城331室

1376 Nanjing West Road, Shanghai 200040 南京西路1376号, 上海200040

Tel: (86-21)62798622

[atoshanghai@fas.usda.gov](mailto:atoshanghai@fas.usda.gov)

[www.USDAChina.com](http://www.USDAChina.com)

Last updated: December 15, 2015

ATO Director Valerie Brown 布蔚薇 领事

### U.S. MARKET DEVELOPMENT COOPERATOR ORGANIZATIONS REPRESENTED IN CHINA

**ALASKA SEAFOOD MARKETING INSTITUTE**

**CALIFORNIA PRUNE BOARD**

**SUNKIST GROWERS**

**STATE REGIONAL TRADE GROUPS (SRTG-4)**

**CALIFORNIA MILK ADVISORY BOARD**

**AMERICAN PISTACHIO GROWERS**

**WILD BLUEBERRY ASSOCIATION OF NORTH AMERICA**

Shanghai

Mr. Robin Wang

SMH International Shanghai

Suite 1107-1108, 11/F

HSBC Building, Shanghai IFC, 8 Century Avenue

Shanghai 200120

Tel: (86-21) 68889836

Fax: (86-21) 58775839

[Shengming@sh163.net](mailto:Shengming@sh163.net)

阿拉斯加海产市场协会

美国加州西梅协会

美国加州新奇士种植者公司

美国开心果种植者协会

美国野生蓝莓协会

王秋华 先生

上海晟明行有限责任公司

上海浦东世纪大道8号

上海国金中心汇丰银行大楼

11层07-08室, 上海200120

电话: (86-21) 68889836

传真: (86-21) 58775839

**US DAIRY EXPORT COUNCIL**

**US POTATO BOARD**

**RAISIN ADMINISTRATIVE COMMITTEE**

**USA RICE FEDERATION**

**GINSENG BOARD OF WISCONSIN**

Shanghai

Mr. Daniel Chan

PR Consultants Ltd.

Suite 1010 Jing'an Fortune Gate

1701 Beijing West Road, Shanghai 200040

Tel: (86-21) 63190668

Fax: (86-21) 63190338

[Prc@prcon.com](mailto:Prc@prcon.com), [Admin@prcon.com](mailto:Admin@prcon.com)

[DanielC@prcon.com](mailto:DanielC@prcon.com)

美国乳制品出口协会

美国马铃薯协会

葡萄干管理委员会

美国稻米协会

美国威斯康辛州花旗参农业总会

陈耀俊 先生

世基顾问有限公司

上海北京西路1701号

静安中华大厦1010室

电话: (86-21) 63190668

传真: (86-21) 63190338

Beijing

Ms. Shirley Jiang

Room C-1-602, Landmark Crystal Apartment

No. 5 Liangmaqiao Road, Chao Yang District

Beijing, 100600

Tel: (86-10) 64331265

[shirleyj@prcon.com](mailto:shirleyj@prcon.com)

姜寨华 小姐

北京朝阳区亮马桥路5号

亮马水晶C-1-602室, 100600

电话: (86-10) 64331265

Guangzhou  
Ms. Fiona Chen  
Tel/Fax: (86-20) 34523281  
[fionac@prcon.com](mailto:fionac@prcon.com)

Chengdu  
Ms. Tracy Chang  
Flat 9-A-12-70 Ruisheng Garden  
36 Fang Cao Street, Chengdu 610041  
Tel/Fax: (86-28) 85133491  
[tracyc@prcon.com](mailto:tracyc@prcon.com)

#### AMERICAN SOFTWOODS EXPORT COUNCIL

Shanghai  
Mr. Xu Fang  
WG Consulting Limited  
Rm. 805, Tower 3, Wellington Park  
183 Huai Hai Xi Road, Shanghai 200030  
Tel: (86-21) 64484401  
Fax: (86-21) 32262978  
[info@amso-china.org](mailto:info@amso-china.org)

#### AMERICAN HARDWOOD EXPORT COUNCIL

Mr. John Chan  
Room 528 New World Office Bldg.  
West Wing, 20 Salisbury Road, Kowloon, HK  
Tel: (852) 27240228  
Fax: (852) 23668931  
[John\\_chan@ahec-china.org](mailto:John_chan@ahec-china.org)

#### AMERICAN LEGEND COOPERATIVE NATIONAL ASSN. OF STATE DEPTS OF AGRICULTURE PET FOOD INSTITUTE CALIFORNIA WALNUT COMMISSION (Trade Portion) U.S. APPLE EXPORT COUNCIL

Shanghai  
Ms. Barbara Lee  
LEE'S MARKET MAKERS Inc.  
Room 1507, Flat C, No. 311, Si Ping Road  
Shanghai 200086  
Tel: (86-21) 55155310/65213847/65090192  
Fax: (86-21) 65216949  
[Leesmarket@sh163.net](mailto:Leesmarket@sh163.net)

Beijing  
Ms. Li Yuan  
Room 311, No.10 Wangjiayuan Road  
Dongcheng District, Beijing 100027  
Tel: (86-10) 6551-6921  
Fax: (86-10) 6551-6829

#### CALIFORNIA WALNUT COMMISSION (PR Portion)

Shanghai  
Weber Shandwick:  
**Adeline Ong – 翁诗薇**  
Tel: (86-21) 2411 0212  
**Cell: (86)139-1751-9623**  
[A Ong@webershandwick.com](mailto:A Ong@webershandwick.com)  
[www.webershandwick.com](http://www.webershandwick.com)  
Weber Shandwick, 18/F HuaiHai Plaza,  
1045 HuaiHai Zhong Road, Shanghai 200031, China

陈真 小姐

常琳 小姐  
成都市芳草街  
瑞升花园 9-A-12-70  
电话/传真: (86-28) 85133491

#### 美国针叶材出口联盟

许方 先生  
上海伍格商务咨询有限公司  
上海淮海西路 183 号汇宁花园 3  
号楼 805 室, 邮编: 200030  
电话: (86-21) 64484401  
传真: (86-21) 32262978

#### 美国阔业木外销委员会

陈先生  
香港九龙尖沙咀梳士巴利道 20 号  
新世界中心西翼写字楼 528 室  
电话: (852) 27240228  
传真: (852) 23668931

#### 美国传奇 全美州农业厅协会

#### 美国宠物食品协会 加州核桃协会 美国苹果出口协会

李英姿 小姐  
礼仕商务咨询有限公司  
四平路 311 号乙座 1507 室  
上海 200086  
电话: (86-21) 55155310/65213847/65090192  
传真: (86-21) 65216949

李元 先生  
北京东城区王家园十号  
商之苑大厦 311 室  
电话: (86-10) 6551-6921  
传真: (86-10) 6551-6829

#### 加州核桃协会

**Simon Dang** – 邓世民

Tel: (86-10)85699929

Cell: (86)1381-194-4183

[sdang@webershandwick.com](mailto:sdang@webershandwick.com)

[www.webershandwick.cn](http://www.webershandwick.cn) <<http://www.webershandwick.cn/>>

17/F China Life Tower 16 Chaoyangmen Wai Da Jie Beijing 100020, China

#### **ALMOND BOARD OF CALIFORNIA (PR Portion)**

Shanghai

Tony Lin

Edelman

3F Want Want Plaza

211 Shimen No.1 Road

Shanghai 200041, China

Tel: (86-21) 61937588 ext 7467

Cell: (86)1520-214-7391

[Tony.lin@edelman.com](mailto:Tony.lin@edelman.com)

[www.delman.com](http://www.delman.com)

#### **加州巴旦木商会**

爱德曼国际公关（中国）有限公司

上海市石门一路 211 号

旺旺大厦 3 楼

邮编 200041

电话: (86-21)61937588 ext 7467

手机: (86)1520-214-7391

电邮: [Tony.lin@edelman.com](mailto:Tony.lin@edelman.com)

网址: [www.delman.com](http://www.delman.com)

#### **CALIFORNIA WINE INSTITUTE**

*shanghai*

Mr. Christopher Beros

1303 West Yan'an Road, Unit 10A,

Shanghai 200050

Tel: (86-21)52379820

Fax: (86-21)52379821

Mobile: (86)1381-689-0072

U.S. Mobile: 415-317-1509

Email: [cberos@calchinawine.com](mailto:cberos@calchinawine.com)

Skype: christopher.beros

#### **加利福尼亚州葡萄酒协会**

长宁区延安西路 1303 号 10 层 A 座

电话: (86-21)52379820

传真: (86-21)52379821

手机: (86)1381-689-0072

美国手机: 415-317-1509

#### **NAPA VALLEY VINTNERS**

Patrick Cranley

AsiaMedia Ltd.

No.3/101, Lane 488, Shaanxi Nan Road

Shanghai 200031, China

Tel: (86-21)54031927

Cell: (86)1370-168-2037

[Wmpatrick.cranley@asiamedia.net](mailto:Wmpatrick.cranley@asiamedia.net)

[www.asiamedia.net](http://www.asiamedia.net)

#### **纳帕谷酿酒师协会**

柯炜文

上海亚京咨询有限公司

上海陕西南路 488 弄 3 号 101 室

邮编: 200031

电话: (86-21)54031927

手机: (86)1370-168-2037

#### **AMERICAN SOYBEAN ASSOCIATION (ASA)**

*Beijing*

Country Director, Paul Burke

Room 902, China World Tower 2

No.1 Jianguomenwai Avenue, Beijing 100004

Tel: (86-10) 6505-1830

Fax: (86-10) 6505-2201

#### **美国大豆协会**

中国北京建国门外大街

国贸大厦 2 座 902 室, 100004

电话: (86-10) 6505-1830

传真: (86-10) 6505-2201

*Shanghai*

Ms. Claudia Chong

Room 1802, SITC

2200 Yunnan Road (W)

Shanghai 200336

Tel: (86-21) 62191661

Fax: (86-21) 62195590

[xychong@ussec.org](mailto:xychong@ussec.org)

崇新云 小姐

国贸中心 1802 室

延安西路 2200 号

上海 200336

电话: (86-21) 62191661

传真: (86-21) 62195590

#### **AMERICAN WOOL COUNCIL**

Ms. Kitty Gu

156 Tongji Xincun, Suite 401

#### **美国羊毛协会**

顾卿容 小姐

上海四平路同济新村 156 号 401 室

Shanghai 200081  
Tel/Fax: (86-21)65023824  
[Kittygushyers@hotmail.com](mailto:Kittygushyers@hotmail.com)

**CALIFORNIA TABLE GRAPE COMMISSION  
U.S. PEAR BUREAU**

*Shanghai*  
Mr. Alex Ji  
Louis Ng & Association Ltd.  
Room 603, No. 363 Changping Road  
Shanghai 200041  
Tel: (86-21)62873713  
Fax: (86-21)62873813  
Cell Phone: (86)13818219981  
[Lnash@sh163.net](mailto:Lnash@sh163.net)

*Guangzhou*  
Mr. Ou Bojie  
Louis Ng & Associates Ltd.  
Suite 513, JiuDu Building,  
No. 132 ShiShu Road  
Guangzhou 510120  
Tel: (86-20)81841420  
Fax: (86-20)81841295  
[lnagz@126.com](mailto:lnagz@126.com)

*Hong Kong*  
Mr. Louis Ng  
Louis Ng & Association Ltd.  
Suite 1-4, Floor 13 HuaFu Commercial Building  
No.111 Queen Avenue (West), Hongkong  
Tel: (852)28582230  
Fax: (852)25595896  
[admin@lnahk.com.hk](mailto:admin@lnahk.com.hk)

**COTTON U.S.A.**  
Ms. Karen Malstrom  
Suite 750, Shanghai Center,  
No 1376 Nanjing Road West, Shanghai 200040  
Tel: (86-21)62880808 ext. 101  
Fax: (86-21)62886822  
[iliu@cotton.org](mailto:iliu@cotton.org)

**COTTON U.S.A. (HK Office)**  
Ms. Karen Malstrom  
20/F Zoroastrain Building  
101 Leighton Road  
Causeway Bay, HongKong  
Tel: (852)28902755  
Fax: (852)28825463

**USA POULTRY & EGG EXPORT COUNCIL**  
*Beijing*  
Mr. Richard Hu  
Room419, Building A, Heqiao Mansion  
No.8A Guanghua Road, Chaoyang District, Beijing 100026  
Tel: (86-10)65811255  
Fax:(86-10)65812922  
[bjoffice@usapeec.org.cn](mailto:bjoffice@usapeec.org.cn)

邮编: 200081  
电话/传真: (86-21)65023824

**加州提子协会  
美国西洋梨协会**

亮的有限公司  
昌平路 363 号昌平大厦 603 室  
邮编: 200041  
电话: (86-21)62873713  
传真: (86-21)62873813  
手机: (86)13818219981

欧柏杰 先生  
亮的国际有限公司  
广州市诗书路 132 号酒都大厦 513 室  
邮编: 510120  
电话: (86-20)81841420  
传真: (86-20)81841295  
手机: 13802955065

亮的有限公司  
香港皇后大道西 111 号华富商业大厦  
13 楼 1-4 室  
电话: (852)28582230  
传真: (852)25595896

**美国国际棉花协会**  
Ms. Karen Malstrom  
上海南京西路 1376 号  
上海商城东办公楼 750 室, 邮编 200040  
电话: (86-21)62880808 分机: 101  
传真: (86-21)62886822

**美国国际棉花协会(香港)**  
Ms. Karen Malstrom  
20/F Zoroastrain Building  
101 Leighton Road  
Causeway Bay, HongKong  
Tel: (852)28902755  
Fax: (852)28825463

**美国家禽蛋品协会**

胡继军 先生  
北京朝阳区光华路甲 8 号  
和乔大厦 A 座 419 室, 100026  
电话:(86-10)65811255  
传真:(86-10)65812922

*Shanghai*

Mr. Carl Shi  
1809-1810 Overseas Chinese Mansion  
129 Yan'an Road (W), Shanghai 200040  
Tel: (86-21)62492625  
Fax: (86-21)62491653  
[Shoffice@usapeec.org.cn](mailto:Shoffice@usapeec.org.cn)

施冬雷 先生  
华桥大厦 1809-1810 室  
上海延安西路 129 号, 200040  
电话: (86-21)62492625  
传真: (86-21)62491653

*HongKong*

Ms. Sarah Li  
Director of Market Development  
Room 2010 Hang Lung Center  
2-20 Paterson Street  
Causeway Bay, Hong Kong  
Tel: (852)28902908  
Fax: (852)28955546  
[Usappc-hk@ia.com.hk](mailto:Usappc-hk@ia.com.hk)

*Guangzhou*

Mr. Victor Wang  
Room 1202, Tiantaiju Tianxiang Garden, 8 TianKe Road  
Guangzhou, 510630  
Tel: (86-20)85279153, 38730491  
[victorwongsh@163.net](mailto:victorwongsh@163.net) ; [Marketingplus@126.com](http://Marketingplus@126.com)

王淼 先生  
广州市天科路 8 号天祥花园天泰居  
1202 室, 邮编: 510630  
电话: (86-20)85279153, 38730491

**U.S. DRY PEA AND LENTIL COUNCIL**

Ms. Lucy Dai  
TRACTUS  
No.1800 Zhongshan West Road,  
22 Floor (A), Shanghai 200235  
Tel: (86-21)64400990-2(Three Lines)  
Fax: (86-21)64403173  
[lucy@tractus-asia.com](mailto:lucy@tractus-asia.com)

**美国干豆和扁豆协会**

戴洁蓓 小姐  
上海市中山西路 1800 号  
环球兆丰大厦 22A  
邮编: 200235  
电话: (86-21)64400990-2  
传真: (86-21)64403173

**U.S. GRAINS COUNCIL (USGC)**

Country Director, Bryan Lohmar  
Room 901, China World Tower 2  
No. 1 Jianguomenwai Avenue, Beijing 100004  
Tel: (86-10)65051314  
Fax:(86-10)65050236  
[grainsbj@grains.org.cn](mailto:grainsbj@grains.org.cn)  
[bryan.lohmar@grains.org.cn](mailto:bryan.lohmar@grains.org.cn)

**美国谷物协会**

中国北京建国门外大街  
国贸大厦 2 座 901 室, 100004  
电话: (86-10)65051314  
传真: (86-10)65050236

**U.S. MEAT EXPORT FEDERATION**

*Beijing*

Ms. Jianwen LIU  
Room 0809, 8<sup>th</sup> Floor, Guangming Hotel, No. 42 Liangmaqiao  
Chaoyang District, Beijing 100125  
Tel: (86-10)84418455  
Fax: (86-10)84418457  
[jliu@usmef.cn](mailto:jliu@usmef.cn)

**美国肉类出口协会**

刘剑文 女士  
北京市朝阳区亮马桥路 42 号  
北京光明饭店 0809 室  
电话: (86-10)84418455  
传真: (86-10)84418457

*Shanghai*

Mr. Liang Ming  
Room 1010, Central Plaza,  
No. 227 Huangpi Bei Lu, Huangpu District  
Shanghai 200003  
Tel: (86-21)62494640  
Fax: (86-21)62495810  
[Shanghai@usmef.org](mailto:Shanghai@usmef.org)

梁明 先生  
中区广场 1010 室  
上海黄浦区黄陂北路 227 号  
邮编: 200003  
电话: (86-21)62494640  
传真: (86-21)63758041

Hongkong  
Mr. Joel Haggard  
8<sup>th</sup> Floor, Zoroastrian Building  
101 Leighton Road  
Causeway Bay  
Tel: (852)28907408  
Fax: (852)25767345  
[hongkong@usmef.org](mailto:hongkong@usmef.org)

何嘉德 先生  
香港 铜锣湾 礼顿道 101 号  
善乐施大厦八楼  
电话: (852)28907408  
传真: (852)25767345

Guangzhou  
Ms. Rachel Deng  
Cell: (86)1382-505-5337  
[canton@usmef.org](mailto:canton@usmef.org)

邓雅仪 小姐  
手机: (86)1382-505-5337

#### **U.S. WHEAT ASSOCIATES (USWA)**

Mr. Zhao Andy Country Director  
Room 903, China World Tower 2  
No. 1 Jianguomenwai Avenue, Beijing 100004  
Tel: (86-10)65051278  
Fax: (86-10)65055138  
[infobeijing@uswheat.org](mailto:infobeijing@uswheat.org)

**美国小麦协会**  
赵世璞 先生  
中国北京建国门外大街  
国贸大厦 2 座 901 室, 100004  
电话: (86-10)65051278  
传真: (86-10)65055138

#### **U.S. WHEAT ASSOCIATES (USWA) HK**

Mr. Matt Weimar  
Far East Director  
12/F Zoroastrian Building  
101 Leighton Road  
Causeway Bay, HongKong  
Tel: (852)28902815  
Fax: (852)25762676  
mweimar@uswheat.org

**美国小麦协会**

#### **WASHINGTON APPLE COMMISSION NORTHWEST CHERRY GROWERS CALIFORNIA CHERRY BOARD**

Shanghai  
Mr. Victor Wang  
Room 2301, Block 4, No. 588, Jiaozhou Road  
Shanghai 200040  
Tel: (86-21)52280659; 62179038  
Fax: (86-21)52282891  
[victorwongsh@163.net](mailto:victorwongsh@163.net); [Marketingplus@126.com](http://Marketingplus@126.com)

**美国华盛顿州苹果协会  
美国西北樱桃协会  
美国加州樱桃协会**  
王淼 先生  
上海市胶州路 588 号 4 号楼 2301 室  
邮编: 200040  
电话: (86-21)52280659; 62179038  
传真: (86-21)52282891

#### **BREWERS ASSOCIATION PRODUCE MARKETING ASSOCIATION U.S. CRANBERRY MARKETING COMMITTEE NATIONAL PECAN GROWERS COUNCIL**

Ms. Mabel Zhuang  
M.Z. Marketing Communications Co., Ltd.  
Rm. 1406, Building B, No.311, Siping Road,  
Shanghai, 200081  
Tel: (86-21)65216751  
Fax: (86-21)65213459  
[mabel@mzmc.com.cn](mailto:mabel@mzmc.com.cn)  
<http://www.brewersassociation.org/>  
[www.pma.com](http://www.pma.com)

**美国啤酒酿造协会  
果蔬市场协会  
美国蔓越莓市场协会  
美国碧根果种植者协会**  
庄晓青 小姐  
上海美农商务咨询有限公司  
四平路 311 号乙座 1406 室,  
上海, 200081  
电话: (86-21)65216751  
传真: (86-21)65213459  
手机: 13331836502

**Disclaimer: This list is provided for convenient reference and as such does not imply discrimination towards or endorsement of any particular company/association.**